

PTO/OKP/008/01/1

**Eurotel**

Výtisk číslo: 4  
Počet listů: 1

**DODATEK č. 1 k Rámcové smlouvě**  
číslo VS/064  
uzavřené dne 14.12.2001 mezi



**KUJCP0052RF9**

**Jihočeský kraj**  
U Zimního stadionu 1952/2  
37076 České Budějovice  
IČ: 70890650  
Bankovní spojení:  
ČSOB, č.ú.: 170320242/0300

**Eurotel Praha, spol. s r.o.**  
Vyskočilova 1442/1b  
140 21 Praha 4  
IČ: 15268306  
DIČ: 004-15268306  
Bankovní spojení:  
ŽIBA, č.ú.: 500114004/0400

Zastupuje:  
PhDr. Jan Stráský  
Ředitel  
(dále jen účastník)

Zastupuje:  
Marcela Jirková  
Regionální manažer oddělení prodeje  
významným zákazníkům  
(dále jen Eurotel)

Eurotel a účastník se dohodli na následujících změnách výše uvedené Rámcové smlouvy:

I. Znění článků smlouvy číslo VS/064 se nahrazuje tímto zněním :

### **„1. Předmět smlouvy**

Předmětem smlouvy je poskytování zvýhodněných podmínek při poskytování základní a volitelných telekomunikačních služeb v sítích Eurotel TIP a Eurotel GSM, jiných služeb a výkonů a dodávky mobilních telefonů, příslušenství k mobilním telefonům (dále jen příslušenství) a dalších produktů společnosti Eurotel. Smlouvou se vymezují rámcové podmínky, za kterých Eurotel poskytuje účastníkovi předemtné služby a zboží a obě strany se zavazují, že za podmínek této smlouvy uzavřou v době platnosti této smlouvy jednotlivé Smlouvy o poskytování telekomunikačních služeb veřejné radiotelefonní sítě Eurotel a jednotlivé kupní smlouvy.

### **2. Ceny**

2.1. Eurotel bude účtovat účastníkovi ceny za poskytnuté služby dle Ceníku základní a volitelných služeb se zvláštní sazbou (viz Příloha č. 1), a to pro všechny Smlouvy o poskytování služeb uzavřené mezi účastníkem a Eurotelem do dne podpisu této smlouvy a pro Smlouvy o poskytování služeb uzavřené po dobu platnosti této smlouvy, pokud nebude dohodnuto jinak. Účastník je oprávněn požádat o účtování cen za poskytnuté služby pro výše zmíněné Smlouvy dle Ceníku základní a volitelných služeb. Hovory, které vznikly, skončily nebo se uskutečnily v rámci sítě jiných operátorů budou účtovány dle aktuálního ceníku vydaného pro roaming v dané síti, který je účastníkovi volně přístupný v prodejnách Eurotelu.

2.2. Cena akivačního poplatku, sleva z ceny mobilních telefonů a příslušenství je uvedena v Příloze č. 6 této smlouvy. V případě akcí dočasného zvýhodnění ceny aktivace, mobilních telefonů nebo příslušenství bude uplatněna varianta dle účastníkovy vlastního výběru.

### **3. Zvláštní podmínky**

3.1. Účastník bude na základě Eurotelem stanovených podmínek (např. objem služeb odebraných za zúčtovací období) zařazen do skupiny VS. Podmínky této smlouvy se mohou vztahovat i na právní subjekty uvedené v Příloze č. 7 této smlouvy, a to za předpokladu, že každý takový právní subjekt dostatečně doloží, že splňuje spolu s účastníkem podmínky pro zařazení do VS skupiny, písemně potvrdí Eurotelu, že souhlasí s podmínkami této smlouvy, účastník udělí souhlas s aplikací smluvních podmínek této smlouvy na smluvní vztah Eurotelu s takovým právním subjektem a Eurotel udělí písemný souhlas s aplikací těchto smluvních podmínek na smluvní vztah s výše uvedeným právním subjektem, který se tím okamžikem stává dalším účastníkem a nabyvá práv a povinností účastníka, popř. dalšího účastníka vyplývajících z této smlouvy vyjma čl. 3.1. Smluvní vztah mezi Eurotelem a dalším účastníkem končí nejpozději ukončením této smlouvy mezi Eurotelem a účastníkem.

3.2. Přestane-li další účastník splňovat podmínky pro zařazení do VS skupiny spolu s účastníkem, je účastník a/nebo další účastník povinen o takové skutečnosti informovat Eurotel nejpozději do deseti pracovních dnů od vzniku takové skutečnosti. Zároveň ztrácí takový další účastník právo na poskytnutí zvýhodněných podmínek a jeho smluvní vztah s Eurotelem, dle této smlouvy, je ukončen. Pokud Eurotel dodatečně sám zjistí, že další účastník nespĺňuje výše zmíněné podmínky pro zařazení do VS skupiny nebo účastník a/nebo další účastník takovou skutečnost Eurotelu sdělí více než patnáct pracovních dnů od vzniku této skutečnosti, je další účastník povinen na žádost Eurotelu doplatit veškeré rozdíly mezi cenami akivačních poplatků a služeb poskytnutých dalšímu účastníkovi za zvýhodněných podmínek dle Ceníku základní a volitelných služeb se zvláštní sazbou nebo dle této smlouvy a cenami platnými v daných obdobích dle Ceníku základní a volitelných služeb, a to za období od vzniku výše zmíněné skutečnosti. Eurotel vyzve písemně dalšího účastníka, aby si do patnácti pracovních dnů od odeslání výzvy zvolil a Eurotelu písemně oznámil nový program služeb pro své Smlouvy o poskytování služeb, a to dle aktuálního Ceníku základní a volitelných služeb. Pokud další účastník ve výše zmíněné lhůtě písemně neoznámí Eurotelu nové programy služeb, vyhrazuje si Eurotel právo přidělit dalšímu účastníkovi nový program služeb, a to v sazbách dle aktuálního Ceníku základní a volitelných služeb.

#### 4. Práva a závazky smluvních stran

- 4.1. Účastník je oprávněn užit Kartu významného zákazníka (dále jen Karta) na prodejních místech Eurotelu uvedených v příloze smlouvy (viz. příloha č. 3 - Autorizovaná prodejní místa Eurotelu) a za podmínek stanovených v Příloze č. 8.
- 4.2. Účastník se zavazuje určit kontaktní osobu, která bude oprávněna jednat s Eurotelem o všech záležitostech souvisejících s touto smlouvou a/nebo s jednotlivými Smlouvami o poskytování telekomunikačních služeb veřejné radiotelefonní sítě Eurotel. Tato kontaktní osoba bude uvedena v Příloze č. 5 a/nebo v Příloze č. 9. V případě změny kontaktní osoby je účastník povinen neprodleně o této změně informovat Eurotel.
- 4.3. Eurotel si vyhrazuje právo aktualizovat a měnit veškeré přílohy této smlouvy, vyjma následujících výjimek. Přílohu č. 6 a 9e může Eurotel měnit jednostranně pouze v případě, že její změnou nebude zhoršeno postavení účastníka. Přílohu č. 9c může Eurotel měnit jednostranně pouze v případě, že se účastník dostal do prodlení s placením. Příloha č. 5 a 9a v části kontaktní osoby účastníka může být měněna pouze se souhlasem účastníka. Každou aktualizaci nebo změnu, která byla učiněna jednostranně je Eurotel povinen oznámit účastníkovi a měnit formou dodatku k této smlouvě.
- 4.4. Dílčí dodávky předmětného zboží a služeb budou realizovány na základě objednávek účastníka autorizovanými prodejními místy Eurotelu za podmínek uvedených ve smlouvě. (viz. příloha č. 3)
- 4.5. Účastník bude považovat informace obsažené v této smlouvě za obchodní tajemství, jehož vyzrazení třetí straně může vést k vypovězení smlouvy Eurotelem.
- 4.6. Pokud celková částka účtovaná měsíčně Eurotelem účastníkovi spolu s dalším účastníkem (dále jen „měsíční platba“) nepřekročí po tři po sobě jdoucích zúčtovacích obdobích částku stanovenou pro VS skupinu v Příloze č. 6 této smlouvy za každé jednotlivé měsíční zúčtovací období, Eurotel vyzve písemně účastníka a/nebo dalšího účastníka, aby si do patnácti pracovních dnů od odeslání výzvy zvolil a Eurotelu písemně oznámil nový program služeb pro své Smlouvy o poskytování služeb dle aktuálního Ceníku základní a volitelných služeb. Pokud účastník a/nebo další účastník ve výše zmíněné lhůtě písemně neoznámí Eurotelu nové programy služeb, vyhrazuje si Eurotel právo přidělit účastníkovi a/nebo dalšímu účastníkovi nový program služeb dle aktuálního Ceníku základní a volitelných služeb.
- 4.7. Pokud měsíční platba během lhůty 36 měsíců od podpisu Rámcové smlouvy nepřekročí, ve třech po sobě jdoucích zúčtovacích obdobích, minimální částku, která je rovna 80% částky pro zařazení do skupiny VS a uvedené v příloze č. 6, účinné v době podpisu této smlouvy, nebo během výše uvedené lhůty účastník Rámcovou smlouvu vypoví, nebo nezaplatí účet do 30 dnů ode dne splatnosti, je Eurotel oprávněn požadovat od účastníka a/nebo dalšího účastníka neprodleně zaplacení částky ve výši 20% součinu průměrné měsíční platby od uzavření této smlouvy do konce zúčtovacího období v němž účastník výše uvedenou podmínku nesplnil a počtu měsíčních zúčtovacích období, která zbývají do konce lhůty 36 měsíců od podpisu smlouvy. Požadavek na zaplacení takové částky musí být doručen účastníkovi a/nebo dalšímu účastníkovi nejpozději do 60 kalendářních dnů od konce třetího zúčtovacího období v němž účastník a/nebo další účastník nesplnil výše uvedenou podmínku. Účastník a/nebo další účastník se zavazuje zaplatit tuto částku ve lhůtě splatnosti příslušného vyúčtování. Eurotel nebude od účastníka vyžadovat uhrazení výše definované částky, pokud zvýší ceny paušálních poplatků a/nebo hovorného dle přílohy č. 1 a účastník, na základě této skutečnosti, vypoví Rámcovou smlouvu do 30 kalendářních dnů od data účinnosti výše zmíněného zvýšení cen.
- 4.8. Platnost podmínek uvedených v čl. 4.7. (dále jen „podmínky“) se po uplynutí doby jejich platnosti může prodloužit, a to vždy o dobu shodnou s jejich původní platností uvedenou ve zmíněném článku, pokud o to účastník požádá. Pokud účastník nepožádá o prodloužení platnosti podmínek, a to nejpozději v den uplynutí doby jejich platnosti, budou mu ze strany Eurotelu po skončení příslušné lhůty dle v čl. 4.7. poskytovány služby dle podmínek, které účastník splňuje.
- 4.9. Vzhledem k tomu, že Eurotel dále poskytne účastníkovi slevu ve výši uvedené v Příloze č. 9e, zavazuje se účastník v případě porušení závazku dle čl. 4.7., též vrátit Eurotelu tuto jednorázovou slevu, dle výše jejího skutečného čerpání, a to ve lhůtě splatnosti příslušného vyúčtování.

#### 5. Závěrečná ustanovení

- 5.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smlouvy oběma stranami.
- 5.2. Účastník i Eurotel mohou vypovědět tuto smlouvu bez udání důvodu písemnou výpovědí s 60 denní výpovědní lhůtou, která začne běžet 1. dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 5.3. Eurotel může vypovědět tuto smlouvu s okamžitou účinností nezaplatí-li účastník účet do 30 dnů ode dne splatnosti.
- 5.4. Po ukončení platnosti smlouvy budou všechny služby a dodávky účtovány v běžných cenách dle Ceníku základní a volitelných služeb a aktuálního Ceníku mobilních telefonů a základního příslušenství.
- 5.5. Eurotel se zavazuje na základě písemné žádosti účastníka nastavit VS programy služeb pro všechny Smlouvy o poskytování služeb, které jsou předmětem takové žádosti, a to do 30 dnů od doručení žádosti Eurotelu.
- 5.6. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech výtiscích, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou výtiscích. Změny a dodatky této smlouvy mohou být prováděny pouze písemnými, pořadově číslovanými dodatky, podepsanými odpovědnými zástupci obou smluvních stran. Český text této smlouvy je závazný.
- 5.7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly a na výraz souhlasu s jejím obsahem připojují svůj podpis.
- 5.8. Podmínky poskytování základní a volitelných telekomunikačních služeb neupravených touto smlouvou se řídí Všeobecnými podmínkami v platném znění (viz Příloha č. 4).
- 5.9. Tato smlouva se řídí právním řádem ČR. Příslušnost soudu je dána občanským soudním řádem č. 99/1963 Sb. v platném znění. Soudem příslušným pro soudní řízení vedené proti zahraniční osobě je vždy soud místně příslušný podle sídla Eurotelu. Vztahy vzniklé na základě této smlouvy se řídí zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, popř. dalšími příslušnými právními předpisy.“

- II. Lhůta dle čl. 4.7. smlouvy se začne počítat dnem podpisu tohoto dodatku.
- III. Strany se dohodly na změně Přílohy č. 6 Rámcové smlouvy, jejíž nové znění tvoří Přílohu č. 2 k tomuto dodatku
- IV. Označení smlouvy VS/064 se mění následovně „EtOPVS/21838“
- V. Tento dodatek se vyhotovuje ve čtyřech výtiscích, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou výtiscích. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.

V Českých Budějovicích dne

19.9.2003



za Jihočeský kraj  
PhDr. Jan Stráský  
Ředitel

V Praze dne

19-09-2003



za Eurotel Praha, spol. s r. o.  
Marcela Jirková

Regionální manažer prodeje významným zákazníkům

**Přílohy:**

1. Příloha č.1 Ceník základní a volitelných služeb se zvláštní sazbou
2. Příloha č.6 Zvláštní podmínky
3. Příloha č.9 Speciální služby